



**ELGOIBAR**  
UDALA  
AYUNTAMIENTO

## **FUNTZIONAMENDUARI BIZIKIDETZARI BURUZKO ARAUAK**

## **ETA NORMAS DE FUNCIONAMIENTO Y DE CONVIVENCIA**

### **AITA AGIRRE KULTURGUNEKO IKASKETA GELA**

### **SALA DE ESTUDIO DE AITA AGIRRE KULTURGUNEA**

#### **Gela erabiltzeko baldintzak**

1. Hamazortzi urte baino gehiago izatea.
2. Liburutegira sartzeko txartelaren titular izatea.

#### **Requisitos para el acceso**

1. Ser mayor de 18 años.
2. Ser titular de la tarjeta de acceso a la biblioteca.

#### **IG (Ikasketa Gela) eskatzea**

- IG txartelaren alta tramitzeko eskaera orri bat bete beharko da, Herritarren Arreta Zerbitzuan edo Elgoibarko Udalaren webgunean eskura egongo dena.
- Txartela Elgoibarko Udalaren jabetzakoa da, beraz, beharrezkoa ez baldin bada txartelaren baja eskatu beharko da, eta HAZen edo HAZeko buzoian utzi beharko da.
- Txartela pertsonala eta besterenezina da inork ezin du erabili titularrak izan ezik. Inor ezin da sartu, txartelik ez badu. Txartela dohainik eskuratu ahal izango da.
- Txartela galduz, lapurtuz... gero, horren berri eman beharko da HAZen edo liburutegian txartelaren baja egiteko.

#### **Solicitud de la tarjeta IG (Ikasketa Gela)**

- Para el alta de la tarjeta IG se deberá rellenar una solicitud de inscripción disponible en la Oficina de Atención a la Ciudadanía o en la web del Ayuntamiento de Elgoibar.
- La tarjeta es propiedad del Ayuntamiento de Elgoibar, por tanto, si ya no es necesaria, se debe solicitar la baja y entregarla en el SAC o en el buzón del SAC.
- La tarjeta es personal e intransferible: nadie puede usarla salvo su titular. Nadie puede entrar, si no tiene tarjeta. La tarjeta se podrá obtener de manera gratuita.
- En caso de pérdida, robo, etc., se deberá comunicar su pérdida para que se le dé de baja en el SAC o en la biblioteca.

#### **Jendearentzako ordutegia**

IGN jendearentzat izango den ordutegia 8:00etatik 23:00etara artekoa izango da, baina Elgoibarko Udalak beste ordutegi batzuk ezarri ahal izango ditu, une bakoitzeko premien arabera.

#### **Horario público**

El horario general al público de la IG es de lunes a domingo, de 8:00 a 23:00 horas, pero el Ayuntamiento de Elgoibar podrá establecer otros horarios de servicio en concordancia con las necesidades de cada momento.

#### **Erabilera arauak**

#### **Normas de uso**



**ELGOIBAR**  
UDALA  
AYUNTAMIENTO

- Ikasketa gela estrainekoz eskatzen denean, horretarako prestatuta dagoen eskaera bete beharko da, modu telematikoan.
- Txartela HAZen jasoko da.
- Une horretatik aurrera, gainerako eskaerak telefonoz edo e-mailez egin ahal izango dira (HAZ [arreta@elgoibar.eus](mailto:arreta@elgoibar.eus), 943 741050).
- Gela erabiltzeko ordutegiak honakoak izango dira: 8:00etatik 23:00etara.
- Une honetan, pandemiaren ondorioz, gela honen aforoa sei lagunekoa da.
- Txartelaren titularra arduratuko da ikasketa gela era egokian erabiltzeaz. Ondorio guztietarako, txartela erabiltzen duena izango da gela hori ondo erabiltzearen arduraduna. Txartela pertsonala eta besterezina da: inork ezin du erabili, titularrak izan ezik. Txartelaren arduraduna izango da erantzule bakarra, txartela gaizki erabiltzen baldin bada; hori dela eta, Udala salbuetsita geldituko da ondorio zibil eta penal guztietatik.
- Aita Agirrera sartzeko atea, ate nagusiaren ezkerrean dagoena da.
- Txartelaren bidez sartuko da gelara (nahikoa da irakurgailura hurbiltzea). Irakurgailuak argi berdea igortzean, atea ireki egingo da (atea irekitzen ez bada, horrek esan nahi du gelaren gehienezko aforoa beteta dagoela).
- Debekatuta dago telefono mugikorrak erabiltzea deiak egiteko. Deiren bat egin edo erantzun behar baldin bada, gelatik kanpora irten beharko da. Telefona *bibrazio* moduan konfiguratuta egon beharko da.
- Debekatuta dago jatea edo edatea, ura izan ezik.
- Ezin da eraikineko beste gela batzuetan sartu.
- La primera vez que se solicite la sala de estudio, se deberá rellenar la solicitud dispuesta para ello, de manera telemática.
- Se recogerá la tarjeta en el SAC.
- A partir de este momento el resto de solicitudes se podrán realizar de manera telefónica, o por email. (SAC [arreta@elgoibar.eus](mailto:arreta@elgoibar.eus), 943 741050).
- Los horarios de ocupación serán de 8:00 a 23:00. Se podrá solicitar una o las dos franjas horarias.
- En este momento, debido a la pandemia, el aforo de esta sala es de seis personas.
- La persona titular de la tarjeta de acceso se hace responsable de la correcta utilización de la sala de estudio. A todos los efectos, quien utilice la tarjeta de acceso será responsable del buen uso de dicha sala. La tarjeta es personal e intransferible: solo puede usarla su titular. La persona titular de la tarjeta será la única responsable de su mal uso, por lo que el Ayuntamiento de Elgoibar queda eximido de cualquier consecuencia civil o penal.
- La puerta de acceso a Aita Agirre es la puerta que se encuentra a la izquierda de la puerta principal
- Se accederá a la sala de estudio por medio de la tarjeta (basta con acercarla al lector). El lector emite una luz verde y libera la puerta (si no abre, se debe a que la sala está al máximo de su capacidad).
- Está prohibido el uso de los teléfonos móviles para llamadas. En el caso de que sea necesario realizar o responder una llamada, se deberá abandonar la sala. El teléfono deberá estar configurado en modo *vibración*.
- Está prohibida la ingesta de alimentos y bebidas, salvo agua.
- No se puede acceder a otras dependencias del edificio.



**ELGOIBAR**  
UDALA  
AYUNTAMIENTO

- Ezin da gelara maskotarik sartu, dibertsitate funtzionala duten pertsonen txakur-gidariak izan ezik. Ezingo da gela barruan ibilgailurik aparkatu, adibidez, bizikletak.
- Debehatuta dago erretzea (*42/2010 Legea, abenduaren 30ekoa, tabakismoaren aurkako osasun neurriak ezartzen dituen eta tabakoaren produktuen salmenta, hornidura, kontsumoa eta publizitatea arautzen dituen abenduaren 26ko 28/2008 Legea aldatzen duena*).
- Beharrezkoa da isilik egotea
- Instalazioak eta ekipamendua errespetatu egin beharko dira une oro, eta instalazioak garbi eta erabiltzeko modu ezin hobean izan beharko dira, bereziki, komunak. Ezin da ekipamenduaren osagai bat ere lekuz aldatu.
- Jarrera eta heziketa egokiak izan beharko dira.
- Ezin dira ikasteko lekuak gorde beste ikasle batzuentzat, ezta norberak erabiltzeko ere.
- Mahai bakoitzean ikasteko postu bati dagokion lekua bakarrik okupatu ahal izango da. Ez da onartuko ikasteko beste postu bati dagokion azalera okupatzea.
- Erabiltzaileei eraikinean zein ikasgelan kamerak daudela jakinarazten zaie.
- Larrialdiren bat bada, Udaltzaingoiari (944 741394) edo SOS Deiak (112) deitu.
- No se puede entrar con mascotas, excepto con perros-guia en caso de personas con diversidad funcional, ni aparcar dentro vehículos, tales como bicicletas.
- Está prohibido fumar (*Ley 42/2010, de 30 de diciembre, por la que se modifica la Ley 28/2005, de 26 de diciembre, de medidas sanitarias frente al tabaquismo y reguladora de la venta, el suministro, el consumo y la publicidad de los productos del tabaco*).
- Es obligatorio guardar el silencio debido.
- Se deben respetar en todo momento las instalaciones y el equipamiento, conservando las instalaciones limpias y en perfecto uso, en especial, los aseos. No se puede modificar la disposición de cualquier componente del equipamiento.
- Se debe mantener un comportamiento y educación adecuado.
- No se pueden reservar plazas de estudio para otras personas estudiantes, ni para uso propio.
- Únicamente se puede ocupar en cada mesa el espacio correspondiente a un puesto de estudio. No se admitirá la ocupación de la superficie de otro puesto de estudio.
- Se comunica a las personas usuarias la existencia de cámaras, tanto en el edificio como en la sala de estudio.
- En caso de emergencia de deberá llamar a la Policía Municipal 943 741394 o a SOS deiak 122.

**Zigorrak:** Ezarritako arauak ez betetzea zigor daitekeen arau-haustea izan ahalko da. Honako arau-hauste eta hutsegite hauek zigortuko dira, edo beharrezkotzat jotzen den beste edozein inguruabar edo jokaera, nahiz eta zerrenda honetan jasota ez egon:

- Txartelik ez duten beste ikasle batzuei gelara sartzen uztea.

**Sanciones:** El incumplimiento de las normas establecidas podrá constituir una infracción susceptible de ser sancionada. Se sancionarán los siguientes incumplimientos y faltas o cualquier otra circunstancia o comportamiento que se estime necesario, aunque no esté en la siguiente relación.

- Permitir el acceso de otros estudiantes sin tarjeta.



**ELGOIBAR**  
UDALA  
AYUNTAMIENTO

- Ikasketa gelaren eta bertan eskaintzen diren zerbitzuen funtzionamendu normala asaldatzea, oztopatzea edo eragozte.
- Bizikidetzaren oztopatzea.
- Iskanbilak sorraraztea edo ikasketa eten dezakeen beste edozein ekintza egitea.
- Erabiltzailearen batek gela erabiltzeko eskubidea duten beste pertsona batzuei Ikasketa Gelako instalazioak erabiltzen ez uztea.
- Ikasketa gela erabiltzen ari diren pertsonak iraintzea edo horiei eraso fisikoak edo psikikoak egitea, baita gelaz arduratzen diren herri langileei ere.
- Eraikineko beste gela batzuetara joatea.
- Eraikinean edo bertako instalazio, ekipamendu eta azpiegitura orotan narridurak edo kalteak egitea.
- Norberak egindako kalteen berri ez ematea.
- Gelaz arduratzen diren herri langileen jarraibideei jaramonik ez egitea.
- Ikasketa gelako instalazioak eta zerbitzuak era desegokian erabiltzea eta aurreikusita eta baimenduta ez dauden jarduerak egitea.
- Erabiltzaileen txartelak faltsutzea eta manipulatzeko.
- Udal arduradunek idatzi eta ikasketa gelan zabaldu duten agiri oro aldatzea.
- Alterar, impedir u obstruir el normal funcionamiento de la Sala de Estudio y de los servicios que presta.
- Alterar la convivencia.
- Ocasionar alborotos o cualquier otra acción que interrumpa el estudio.
- Impedir el uso de las instalaciones de la Sala de Estudio a otras personas con derecho a su utilización por parte de una persona usuaria.
- Insultar o agredir física o psíquicamente a las personas que están haciendo uso de las salas de estudio, así como al personal público responsable de la misma.
- Desplazarse a otras dependencias del edificio.
- Causar deterioros o daños al edificio o a cualquier elemento de sus instalaciones, equipamiento e infraestructura.
- No comunicar los desperfectos producidos por uno mismo.
- Desatender las indicaciones del personal público responsable.
- Utilizar inadecuadamente las instalaciones de las salas de estudio y los servicios y realizar actividades distintas a las previstas y autorizadas.
- Falsificar y manipular las tarjetas de usuario.
- Modificar cualquier tipo de documento que haya sido escrito, redactado y difundido en las salas de estudio por las y los responsables municipales.

**Kautelazko neurriak:** Ezarritako arauak betetzen ez dituzten ikasleak kautelaz kanporatuko dira sei hilabeterako, gelara sartzeko txartela indargabetu ondoren. Arauak behin eta berriz urratzen badira, hasiera batean ezarritako kautelazko neurria aldatzeko proposamena egin ahal izango da, egoeraren larritasunaren arabera.

**Medidas cautelares:** A las y los estudiantes que incurran en el incumplimiento de las normas establecidas se les expulsará cautelarmente durante seis meses previa suspensión de la tarjeta de acceso; en el caso de reincidencia, se podrá proponer la modificación de la medida cautelar impuesta en un principio, de acuerdo a la gravedad de la situación.